

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TỈNH GIA
TỈNH THANH HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 103/2018/HS-ST

Ngày: 18-10-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TỈNH GIA, TỈNH THANH HÓA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Hạnh

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Nguyễn Duy Biên

2. Ông Hồ Văn Dũng

- Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Thị Thanh Nga – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa

- Đại diện VKSND huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên tòa:
Ông Lê Hữu Bạo – Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 10 năm 2018, tại Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hoá xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 88/2018/TLST – HS ngày 22 tháng 8 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 99/2018/QĐXXST – HS ngày 14 tháng 9 năm 2018 đối với bị cáo:

Lê Xuân L – Sinh ngày: 19/5/1964; Nơi sinh: Xã Hoằng Thành, huyện Hoằng Hóa, tỉnh Thanh Hóa; Nơi ĐKTT: Xã Th, huyện T, tỉnh Thanh Hóa; Nơi ở hiện nay: Thôn Tr, Xã Th, huyện T, tỉnh Thanh Hóa; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do – Văn hoá: 10/10; Con ông: Lê Xuân H và bà Lê Thị X (Đều đã chết); Có vợ: Nguyễn Thị H – Sinh năm 1969; Có 04 con, lớn nhất sinh năm 1991, nhỏ nhất sinh năm 2008;

Tiền sự: Không;

Tiền án: Ngày 24/10/2013, bị Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa xử phạt tiền 6.000.000 đồng (*Sáu triệu đồng*) về tội “Đánh bạc”. Chấp hành xong bản án ngày 04/5/2018, tính đến thời điểm phạm tội bị cáo chưa được xóa án tích.

Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 07/5/2018 đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

***Những người làm chứng:**

1. Tống Văn Tr – Sinh năm: 1982

2. Nguyễn Bá Th – Sinh năm: 1973

3. Nguyễn Thị H – Sinh năm: 1969

4. Lê Ngọc Th – Sinh năm: 1976

Cùng địa chỉ: Thôn Tr, Xã Th, huyện T, tỉnh Thanh Hóa

5. Lê Công T – Sinh năm: 1998

Địa chỉ: Thôn Th1, Xã Th, huyện T, tỉnh Thanh Hóa

6. Vũ Thị Q – Sinh năm: 1998

Địa chỉ: Thôn Th2, xã H, huyện T, tỉnh Thanh Hóa

(Những người làm chứng đều vắng mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 17 giờ 40 phút ngày 07/05/2018, tại nhà ở của Lê Xuân L ở thôn Tr, Xã Th, huyện T, tỉnh Thanh Hóa. Công an huyện Tĩnh Gia phát hiện và bắt quả tang Lê Xuân L đang có hành vi đánh bạc dưới hình thức bán số lô, số đề cho Lê Công T – sinh năm 1998 ở thôn Thanh Bình, xã Thanh Sơn, huyện Tĩnh Gia, Thanh Hóa và Tổng Văn Tr – sinh năm 1982 ở thôn Trung Sơn, xã Thanh Sơn, huyện Tĩnh Gia, Thanh Hóa.

Tang vật thu giữ là số tiền 2.810.000đ (Hai triệu tám trăm mười nghìn đồng), 02 tờ cáp ghi số lô, số đề (cáp số lô, số đề bán cho Tuấn và Trung), 01 điện thoại di động Nokia X2, màu đen lắp 02 sim là 0977548336 và 0977337732, 01 cuốn sổ cầm tay có bìa màu hồng, kích thước (7x10) cm, bên trong có 04 tờ ghi số các số lô, số đề của Lê Xuân L. (BL: 28-31)

Tại Cơ quan điều tra Lê Xuân L khai nhận, do muốn kiếm tiền bất chính nên đã tổ chức cho các khách có nhu cầu mua số lô, số đề tại nhà mình. Luật và khách thỏa thuận mua, bán các số lô, số đề. Khi Công ty xổ số kiến thiết Thủ đô quay thưởng giải Xổ số kiến thiết miền Bắc (vào lúc từ 18h15 đến 18h30 hàng ngày), Luật và những người chơi sẽ sử dụng kết quả để tính thắng, thua. Kết quả số đề là hai chữ số cuối cùng của giải đặc biệt, nếu thắng sẽ được tính tỉ lệ 1 ăn 70. Kết quả số lô là kết quả hai chữ số cuối cùng của tất cả các giải, Luật và khách quy ước mỗi điểm lô có giá 22.500đ (Hai mươi hai nghìn năm trăm đồng), riêng đối với Trung, Luật bán mỗi điểm lô giá 23.000đ (Hai mươi ba nghìn đồng), nếu khách thắng thì được 80.000đ (tám mươi nghìn đồng)/1 điểm.

Bằng hình thức mua bán ấy, ngày 07/5/2018, Lê Xuân L đã bán được các số lô, số đề như sau:

- Bán cho Lê Công T các số lô: 98 giá 20 điểm, 55 giá 10 điểm, 14 giá 20 điểm, 25 giá 50 điểm và các số đề: 98, 55 mỗi số giá 50.000 đ (Năm mươi nghìn

đồng). Tổng số tiền bán số lô, số đề cho Tuấn là: 2.350.000 đ (Hai triệu ba trăm năm mươi nghìn đồng).

- Bán cho Tống Văn Tr các số lô: 71 giá 5 điểm, 17 giá 5 điểm ; các số đề 17, 71, 75 mỗi số giá 10.000 đ (Mười nghìn đồng). Tổng số tiền bán số lô, số đề cho Trung là: 260.000 đ (Hai trăm sáu mươi nghìn đồng.)

- Bán cho Nguyễn Bá Th - sinh năm 1973 ở thôn Trung Sơn, xã Thanh Sơn, Tỉnh Gia qua tin nhắn đến số điện thoại 0977337732 các số lô 28, 55 mỗi số giá 100 điểm. Tổng số tiền bán số lô cho Thanh là: 4.500.000đ (Bốn triệu năm trăm nghìn đồng).

- Bán cho các khách vắng lai khác: Các số đề gồm: 35, 53, 33, 23, 73 mỗi số giá 20.000đ (Hai mươi nghìn đồng); số 57, 94 mỗi số giá 10.000đ (Mười nghìn đồng); số 25, 29, 75, 79 mỗi số giá 15.000đ (Mười lăm nghìn đồng); số 22, 33, 77, 88, 08 mỗi số giá 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng); số 05, 06, 07, 09 mỗi số giá 50.000đ (Năm mươi nghìn đồng); số 03, 05, 09, 23, 26, 37, 73, 07, 27, 76, 79 mỗi số giá 30.000đ (Ba mươi nghìn đồng); số 87, 89, 85, 35, 36, 37, 73 mỗi số giá 40.000 đ (bốn mươi nghìn đồng); các số (đầu 2) gồm 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29; (đít 3) gồm 03, 13, 23, 33, 43, 53, 63, 73, 83, 93 mỗi đầu và đít giá 30.000đ (Ba mươi nghìn đồng), và các số lô gồm: Số 76, 70 giá 5 điểm; số 22 giá 3 điểm; số 51 giá 50 điểm; số 08 giá 20 điểm; số 22, 33 giá 15 điểm; số 76, 07, 70, 77 giá 5 điểm. Số lô xiên 2 (51, 22) giá 20.000 đồng; (51, 33) giá 30.000 đồng; Lô xiên 3 (51, 22, 33) giá 40.000 đồng.

Tổng số tiền bán số lô, số đề cho các khách vắng lai trong ngày 07/5/2018 là: 5.132.500 đ (Năm triệu một trăm ba mươi hai nghìn năm trăm đồng)

Như vậy, tổng số tiền tham gia đánh bạc dưới hình thức bán số lô, số đề trong ngày 07/5/2018 của Lê Xuân L là: 12.242.500đ (Mười hai triệu hai trăm bốn mươi hai nghìn năm trăm đồng).

Quá trình điều tra xác định, sau khi bán các số lô, số đề cho khách, Luật dùng số điện thoại 0977548336 của mình chuyển toàn bộ bảng số lô, số đề cho một người đàn ông không rõ tên tuổi, địa chỉ, ở thành phố Hà Nội qua số điện thoại của người này là: 01682958766. Sau khi tiến hành thu giữ thư tín, điện tín Cơ quan điều tra xác định chủ thuê bao số điện thoại trên là chị Vũ Thị Q - sinh năm 1981 ở thôn Thắng lợi, xã Hải Châu, Tỉnh Gia. Tại cơ quan điều tra chị Quế thừa nhận mình là chủ thuê bao đăng ký số điện thoại di động trên. Tuy nhiên, chị Quế khai báo mới đăng ký sử dụng vào tháng 3/2018 và bị mất điện thoại từ khoảng cuối tháng 4/2018, không xác định được vị trí mất ở đâu, hiện thuê bao không liên lạc được. Vì vậy, không đủ cơ sở xử lý trách nhiệm hình sự đối với chị Quế. (BLS: 82-84)

Đối với hành vi mua các số lô: 17, 71 mỗi số 05 điểm; số đề: 71, 72, 75 mỗi số 10.000 đồng (*mười nghìn đồng*) của Tống Văn Tr bị bắt quả tang ngày 07/5/2018, do Trung tham gia đánh bạc với số tiền là 260.000 đồng (*Hai trăm sáu mươi nghìn đồng*) không đủ yếu tố cấu thành tội phạm. Công an huyện Tĩnh Gia đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Trung theo quy định của pháp luật.

Đối với hành vi mua các số lô: 14, 98 mỗi số 20 điểm, 25 là 50 điểm, 55 là 10 điểm; các số đề: 55, 98 mỗi số 50.000 đồng (*Năm mươi nghìn đồng*) của Lê Công T bị bắt quả tang ngày 07/5/2018, do Tuấn tham gia đánh bạc với tổng số tiền là 2.350.000 đồng (*Hai triệu ba trăm năm mươi nghìn đồng*) không đủ yếu tố cấu thành tội phạm. Công an huyện Tĩnh Gia đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Tuấn theo quy định của pháp luật.

Đối với hành vi mua các số lô: 28, 55 mỗi số 100 điểm của Nguyễn Bá Th, với tổng số tiền tham gia đánh bạc là 4.500.000 đồng (*Bốn triệu năm trăm nghìn đồng*) không đủ yếu tố cấu thành tội phạm. Công an huyện Tĩnh Gia đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Nguyễn Bá Th theo quy định của pháp luật.

Đối với người đàn ông sử dụng số điện thoại 01682958766 để liên lạc, nhận chuyển bảng lô đề với Luật, và những người khách vắng lai mua số lô, số đề trong ngày 07/5/2018. Do Luật không biết tên, tuổi, địa chỉ nên Cơ quan CSĐT chưa xác định được. Cơ quan điều tra sẽ tiếp tục xác minh, làm rõ để xử lý theo quy định của pháp luật.

Bản cáo trạng số: 95/CTr – VKS – HS ngày 21/8/2018 của VKSND huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa đã truy tố Lê Xuân L về tội “Đánh bạc”

Tại phiên tòa Viện kiểm sát đề nghị:

- Áp dụng: Khoản 1 Điều 321, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h khoản 1 Điều 52 và Điều 38 BLHS năm 2015 đối với bị cáo Lê Xuân L;

- Mức hình phạt mà đại diện Viện kiểm sát đề nghị áp dụng đối với Lê Xuân L từ 07 tháng đến 09 tháng tù. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

- Về xử lý vật chứng và trách nhiệm dân sự: Đề nghị HĐXX Áp dụng Khoản 1 Điều 47 BLHS năm 2015; khoản 2 và điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 xử:

Đối với số tiền 2.810.000 đồng (Hai triệu tám trăm mười nghìn đồng); 02 (hai) tờ cáp ghi số lô, số đề; 01 (một) điện thoại di động Nokia X2 màu đen bên trong lắp sim số: 0977548336 và số sim 2: 0977337732; 01 (một) cuốn sổ cầm tay, bìa màu hồng, kích thước (7x10) cm bên trong có 4 tờ giấy ghi số lô, số đề hiện được lưu giữ,

bảo quản tại Chi cục THADS huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa chờ xử lý theo quy định của pháp luật.

Đối với chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia X2, màu đen đã qua sử dụng có số Imei1: 355214058374248, Imei2 là: 355214058374255 lắp số sim: 0981072173 thu giữ của Nguyễn Bá Th. Quá trình điều tra không thu giữ được tài liệu gì liên quan đến hành vi đánh bạc nên cơ quan CSĐT Công an huyện Tĩnh Gia ra Quyết định xử lý đồ vật tài liệu, trả lại cho chủ sở hữu là anh Nguyễn Bá Th.

- Đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

-Trách nhiệm chịu án phí đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng: Cơ quan Công an huyện Tĩnh Gia, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tĩnh Gia, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Kết thúc phần xét hỏi công khai tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay bị cáo Lê Xuân L đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án cũng như tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa hôm nay. Có căn cứ để khẳng định VKSND huyện Tĩnh Gia đã truy tố bị cáo Lê Xuân L về tội “Đánh bạc” là đúng.

Tại phiên tòa hôm nay đại diện VKSND huyện Tĩnh Gia thực hành quyền công tố tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quyết định truy tố. Do đó HĐXX có đủ cơ sở kết luận Lê Xuân L phạm tội “Đánh bạc”, tội danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự năm 2015.

[3] Xét tính chất vụ án: Thời gian vừa qua trên địa bàn huyện Tĩnh Gia tệ nạn “Lô, đề” có chiều hướng gia tăng và diễn biến hết sức phức tạp. Có thể nói “Lô, đề” đã gây nhiều tác hại nghiêm trọng cho đời sống xã hội, làm ảnh hưởng đến đạo đức, lối sống và các chuẩn mực xã hội. Đặc biệt nghiêm trọng hơn khi tệ nạn “Lô, đề” là một trong những nguyên nhân dẫn đến các tội phạm khác. Một số người vì động cơ tư lợi đã bất chấp pháp luật, cố ý thực hiện tội phạm. Hành vi của bị cáo trực tiếp xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính Nhà nước, làm mất

trật tự trị an xã hội, làm ảnh hưởng đến đời sống sinh hoạt và kinh tế của các gia đình. Vì vậy cần phải xử lý nhằm giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo, HĐXX thấy rằng:

Ngày 24/10/2013, bị cáo bị Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa xử phạt tiền 6.000.000 đồng (sáu triệu đồng) về tội Đánh bạc. Tuy bị cáo đã chấp hành xong bản án ngày 04/5/2018, nhưng tính đến thời điểm phạm tội bị cáo chưa được xóa án tích. Đến ngày 07/5/2018 bị cáo lại có hành vi ghi số lô, số đề cho các đối tượng Tống Văn Tr, Nguyễn Bá Th, Nguyễn Thị H, Lê Ngọc Th, Lê Công T và Vũ Thị Q. Điều đó chứng tỏ bị cáo coi thường pháp luật nên bị cáo phải chịu tình tiết tăng nặng TNHS quy định ở điểm h khoản 1 Điều 52 BLHS năm 2015. Áp dụng hình phạt tiền không đủ để cải tạo và giáo dục bị cáo trở thành người công dân tốt, do đó nghĩ cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ điều kiện để giáo dục bị cáo cũng như răn đe và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên khi quyết định hình phạt cũng cần xem xét: Quá trình điều tra cũng như tại phiên toà hôm nay, bị cáo thật thà, thành khẩn khai báo nên bị cáo được áp dụng tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 BLHS năm 2015. Bên cạnh đó bị cáo lại là người đang trực tiếp thờ cúng Bà mẹ Việt Nam anh hùng Lê Thị X (Có xác nhận của chính quyền địa phương) để giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự lên cho bị cáo mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để bị cáo thấy được sự khoan hồng của pháp luật sớm cải tạo tốt trở về với cộng đồng làm người công dân lương thiện.

[5] Về xử lý vật chứng và trách nhiệm dân sự: Áp dụng Khoản 1 Điều 47 BLHS năm 2015 và khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015

- Tịch thu sung quỹ Nhà Nước 2.810.000 đồng (*Hai triệu tám trăm mười nghìn đồng*) là số tiền đánh bạc mà bị cáo đã nhận từ Tuấn và Trung tại thời điểm bị cáo bị Công an huyện Tĩnh Gia bắt quả tang. Đối với số tiền còn lại bị cáo mới nhận tin nhắn mà chưa thu tiền nên HĐXX không xem xét.

- Tịch thu tiêu hủy 02 tờ cáp ghi số lô, số đề ngày 07/5/2018 có chữ ký, chữ viết của Lê Xuân L và tiêu hủy 01 quyển sổ cầm tay có bìa màu hồng, kích thước 7x10cm, bên trong có 04 (bốn) tờ giấy ghi số và chữ.

- Tịch thu bán xung quỹ Nhà Nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia X2 màu đen có số Imei 1 là 355907056098723 và số Imei 2 là 355907056098731; 01 sim điện thoại số 0977548336; 01 sim điện thoại số 0977337732 là điện thoại bị cáo dùng để giao dịch việc ghi số lô, số đề.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 3 Điều 321 của Bộ luật Hình sự năm 2015: "Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10 triệu đồng đến 50 triệu đồng". Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy hiện tại bị cáo không có việc làm và thu nhập ổn định, thường xuyên đau ốm, bị cáo lại đang thờ cúng Bà mẹ Việt Nam anh hùng. Do đó, HĐXX quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[7] Án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 321; các điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với bị cáo Lê Xuân L

*Tuyên bố: Bị cáo Lê Xuân L phạm tội “Đánh bạc”.

*Xử phạt: Bị cáo Lê Xuân L 07 tháng tù. Thời hạn tù được tính từ ngày bị tạm giữ, tạm giam (ngày 07/5/2018). Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

*Về xử lý vật chứng: Áp dụng Khoản 1, 2 Điều 47 BLHS năm 2015; khoản 2 và điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015

- Tịch thu sung quỹ Nhà Nước 2.810.000 đồng (*Hai triệu tám trăm mười nghìn đồng*) là số tiền đánh bạc mà bị cáo đã nhận từ Tuấn và Trung tại thời điểm bị cáo bị Công an huyện Tĩnh Gia bắt quả tang.

- Tịch thu tiêu hủy 02 tờ cáp ghi số lô, số đề ngày 07/5/2018 có chữ ký, chữ viết của Lê Xuân L và tiêu hủy 01 quyển sổ cầm tay có bìa màu hồng, kích thước 7x10cm, bên trong có 04 (bốn) tờ giấy ghi số và chữ.

- Tịch thu bán xung quỹ Nhà Nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia X2 màu đen có số Imei 1 là 355907056098723 và số Imei 2 là 355907056098731; 01 sim điện thoại số 0977548336; 01 sim điện thoại số 0977337732 là điện thoại bị cáo dùng để giao dịch việc ghi số lô, số đề.

(*Theo phiếu nhập kho số: NK2018/74 ngày 21/8/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tĩnh Gia*).

- Án phí: Áp dụng các điều 136, 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23; mục 1 phần I Danh mục án phí, lệ phí Tòa án - Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Lê Xuân L phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo tại phiên tòa. Tuyên bố bị cáo quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án quy ết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Thanh Hoá;
- VKSND huyện Tĩnh Gia;
- Công an huyện Tĩnh Gia;
- Chi cục THADS huyện Tĩnh Gia;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Lê Thị Hạnh